

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 107769		07.03.2023 - 17:15		page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:		14248		
-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:					
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:					
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Truck Company			
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.			
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		21.865 KG			
ASN-No		-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment	
Cast-Number: 265705									
UC-Material: G014704X20									
Text: Engineering Change Status C									
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									
Text: Supplier Index -									
81065135		000010	2511108890	1.920	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	
07.03.2023			035310-900	640	PC	S		nt. wt.: 2.656 KG , gr. wt.: 2.914 KG	
180336761			CC: 230017471	640	PC	S			
			CC: 230015268	640	PC	S			
			CC: 230015262	640	PC	S			
			CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
5012533930			Cast-Number: 265705						
UC-Material: G014704X20									
Text: Engineering Change Status C									
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1									
Text: Supplier Index -									
81065139		000010	2511123190	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001	
07.03.2023			035539-900	1.350	PC	S		nt. wt.: 1.442 KG , gr. wt.: 1.618 KG	
180336762			CC: 230017492	1.350	PC	S			
			CC: 230017485	1.350	PC	S			
			CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
5012533931			Cast-Number: 639421						
UC-Material: L014416X10									
Text: Engineering Change Status a									
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01									
Text: Supplier Index -									
81065142		000010	2511122490	1.060	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563901	
07.03.2023			035541-900	530	PC	S		nt. wt.: 1.721 KG , gr. wt.: 1.893 KG	
180336763			CC: 230015372	530	PC	S			
			CC: 230015155	530	PC	S			
			CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850		
5012533932			Cast-Number: 263742						
GR:				Quant. Check:		Rating Check:			

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

07.03.2023 - 17:15

page 3/3

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH

Daimlerstr. 11

58940 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

21.865 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

-Nummer Vendor

Consignment

UC-Material: G014347X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. CO 21_002676-01

Text: Supplier Index -

81065562

000010

2511109290

2.700

32

PC

M

SCHALTRAD 6.GANG

550003915802

nt. wt.: 1.721 KG , gr. wt.: 1.893 KG

180336764

5012533833

314772

07.03.2023

CC: 230014548

CC: 230010234

CC: 2,000

Cast-Number: 639421

UC-Material: L014416X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. CO18986_MIP_1

Text: Supplier Index -

END

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarmar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 263742

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 81065142/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess EVAK/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1039947

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material GO14347X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/28/2023

(shipping date / Date de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 1,060
(quantity / Quantité)



Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2300	0.0150	0.0230	1.1900	0.0500	0.1500	0.1700	0.0090	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0002	0.0000	0.0006	0.0120	1.7000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.40	0.00	37.00	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

	DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	RP0.2(N/mm²)
0.00	- 0.00

A1(%)	Z1(%)
0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	- 201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	176.0 0	- 188.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	- 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	- 0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE=0
---	----------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00	- 0.00

Datum
(date / Date)

03/07/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002346 vom 07.03.2023



23-002346

Ludwigsburg, 08.03.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.03.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.03.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81061850 81065121 81065123 81065135 81065139 81065142 81065562	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6 5 3 3 2 2 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 21.865	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		23,00 COLLI		21.865,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 23-002346 empfangen am 10.03.2023 Réception des marchandises le 10.03.2023 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10 MAR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Prelevato e consegnato"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604